

BBC Music Guides
音乐导读 10

布鲁克纳交响曲

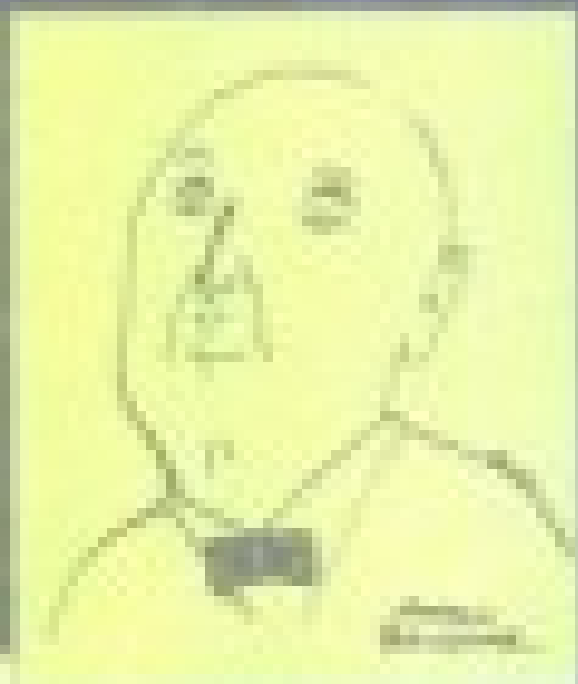
Philip Barford 著 籍实 译 花山文艺出版社 出版

Bruckner Symphonies



情頭

情頭與情頭



情頭



BBC 音乐导读 10

布鲁克纳 交响曲

Bruckner Symphonies

Philip Barford 著

蒲 实 译

花山文艺出版社

图字：03—98—006 号

中文简体字版专有出版权属花山文艺出版社。本书由英国 Omnibus Press, U. K. 和世界文物出版社安排博达著作权代理有限公司授权出版发行。

图书在版编目 (CIP) 数据

布鲁克纳：交响曲/（英）班福德（Barford, P.）著；
蒲实译。—石家庄：花山文艺出版社，1998
（BBC 音乐导读；第 10 册）
ISBN 7-80611-647-8

I. 布… II. ①班… ②蒲… III. 布鲁克纳, A. (1824~
1896)-交响曲-音乐欣赏 IV. J627

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 23919 号

BBC 音乐导读 10

布鲁克纳：交响曲

Philip Barford 著 蒲实译

责任编辑：张国岚

装帧设计：苇 子

美术编辑：赵小明

责任校对：李 伟

出版发行：花山文艺出版社（河北省石家庄市和平西路新文里 8 号）

印 刷：河北新华印刷一厂（保定市省印路 102 号）

经 销：新华书店

787×1092 毫米 1/32 4.25 印张 69 千字 1999 年 4 月第 1 版
1999 年 4 月第 1 次印刷 印数：1—5,000 定价：7.80 元

ISBN 7-80611-647-8/G · 41



目 录

- 7 布鲁克纳和他的交响曲
- 19 版本问题
- 27 早 年
 - 30 “零”号交响曲 g 小调序曲
 - 35 c 小调第一号交响曲
 - 42 c 小调第二号交响曲
- 51 汉斯利克的敌对态度
 - 51 d 小调第三号交响曲
 - 61 降 E 大调第四号交响曲
- 71 后期交响曲
 - 74 降 B 大调第五号交响曲
 - 83 A 大调第六号交响曲
 - 87 E 大调第七号交响曲
 - 92 c 小调第八号交响曲



6

布鲁克纳：交响曲

99 d 小调第九号交响曲

109 对布鲁克纳的认识：一己之见

注：小节编号参照国际布鲁克纳学会（International Bruckner Society）的袖珍研究总谱，诺瓦克（Leopold Nowak）编辑。



BBC 音乐导读 10

布鲁克纳 交响曲

Bruckner Symphonies

Philip Barford 著

蒲 实 译

162247

花山文艺出版社

图字：03—98—006 号

中文简体字版专有出版权属花山文艺出版社。本书由英国 Omnibus Press, U. K. 和世界文物出版社安排博达著作权代理有限公司授权出版发行。

图书在版编目 (CIP) 数据

布鲁克纳：交响曲/（英）班福德（Barford, P.）著；
蒲实译。—石家庄：花山文艺出版社，1998
（BBC 音乐导读；第 10 册）
ISBN 7-80611-647-8

I. 布… II. ①班… ②蒲… III. 布鲁克纳, A. (1824~
1896)-交响曲-音乐欣赏 IV. J627

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 23919 号

BBC 音乐导读 10

布鲁克纳：交响曲

Philip Barford 著 蒲实译

责任编辑：张国岚

装帧设计：苇 子

美术编辑：赵小明

责任校对：李 伟

出版发行：花山文艺出版社（河北省石家庄市和平西路新文里 8 号）

印 刷：河北新华印刷一厂（保定市省印路 102 号）

经 销：新华书店

787×1092 毫米 1/32 4.25 印张 69 千字 1999 年 4 月第 1 版
1999 年 4 月第 1 次印刷 印数：1—5,000 定价：7.80 元

ISBN 7-80611-647-8/G · 41



献给格温内思、乔纳森和阿里安，
以纪念我们共历的旅程。



目 录

- 7 布鲁克纳和他的交响曲
- 19 版本问题
- 27 早 年
 - 30 “零”号交响曲 g 小调序曲
 - 35 c 小调第一号交响曲
 - 42 c 小调第二号交响曲
- 51 汉斯利克的敌对态度
 - 51 d 小调第三号交响曲
 - 61 降 E 大调第四号交响曲
- 71 后期交响曲
 - 74 降 B 大调第五号交响曲
 - 83 A 大调第六号交响曲
 - 87 E 大调第七号交响曲
 - 92 c 小调第八号交响曲



6

布鲁克纳：交响曲

99 d 小调第九号交响曲

109 对布鲁克纳的认识：一己之见

注：小节编号参照国际布鲁克纳学会（International Bruckner Society）的袖珍研究总谱，诺瓦克（Leopold Nowak）编辑。

布鲁克纳和他的交响曲

紧靠林兹（Linz）南面的幽静的安斯费尔登（Ansfelden）村是布鲁克纳（Anton Bruckner）的出生地。他1824年所出生的房子坐落在奥古斯丁小街上，素朴而宁静。房子后面即是高耸的教堂，房子旁边的石阶小径直通那教堂的大门。

通向圣弗洛里安教堂的道路从村庄中伸展出去，越过上奥地利这一地区特有的坡度平缓、树木繁茂的山地，穿过一座魔幻般的森林后消隐为一条狭窄的山径。它激发出许多奥地利和巴伐利亚民歌中所表达的丰富的浪漫想象。布鲁克纳对这一切一定非常熟悉。这个地区的宁静美丽和那令人难以忘怀的氛围，充分说明了奥地利的浪漫主义和布鲁克纳音乐产生的原因。在一个夏季的午后，那几乎听不见的震颤，准确地表达了一个人的心境，作曲家即以此开始了他的《第四号交响曲》。因此，那浪漫色彩的号角声轻柔地穿过树林看来也就不足



为怪了。

在圣弗洛里安 (St Florian)，庞大的宗教机构是受关注的焦点。作曲家的遗体现在就安卧于高大的管风琴下的冢墓中，这里还有成千上万的尸骨。美丽的小玛丽亚圣陵坐落在作曲家住过的一所房子附近。这所房子位于城镇热闹的主要街道。这更使人们相信并想起，除了交响曲和一首精美的五重奏外，布鲁克纳也为教堂创作了具有深刻灵感的音乐。

实际上，表面印象似乎会加强布鲁克纳作为“上帝的音乐家”的形象。浪漫的奥地利宗教生活从他那里找到了音乐表达式。难道这位作曲家不就是诞生在教堂的阴影下吗？沉湎于布鲁克纳交响曲的音乐爱好者，感受到笼罩着圣弗洛里安教堂的那种学究和冥想的气息，因而可能感到关于布鲁克纳的传统形象是恰如其分的。然而在作曲家身上还存在着极富人性的一面。

布鲁克纳是个身材短小、神经质而有些土气的人，穿着肥大的套装在维也纳街头蹒跚而行。他的外貌深具上奥地利人的特点（今天住在那儿的还有如同他的亲兄弟的人），显示出他的农民出身。他的普鲁士发式与十九世纪晚期作曲家追求的浪漫主义形象相矛盾。他不善与女性交往，见了有影响的人特别是李斯特 (Franz

Liszt) 就不自在。而后者也常常避着他。布鲁克纳在社交和外表方面都不属于世故之流。他面对汉斯利克 (Eduard Hanslick) 评论文章的粗暴攻击束手无策, 甚至不能阻止朋友们破坏自己的作品。那些朋友在误解他的作品时认为他们可以自行修改。不难想见, 布鲁克纳必定感到自己被阻隔于人们的评论圈外, 而另一些才能在他之下并且不如他勤奋的人却轻而易举地入围。宗教道德的束缚和天生优柔寡断而多虑的气质等障碍, 使他将自己的创造力转向音乐。为了消除欠缺感, 他尽力获取各种学历证明。

他对悲剧和死神之舞有着特别的兴趣, 无疑生来始终怀有死神无处不在的感觉。叠放在中欧教堂的地下灵堂中的黑黑尸骨会造成一种忧郁情调, 特别是当人们从铁格子窗外望去时更是如此。一个人通过在奥地利的游荡, 可以越来越多地感受到人生的有限和超越人生的无限性。路旁的神殿和耶稣受难像与骨灰灵堂一样常见, 静静地陪伴着在田里干活的人们。很可能在布鲁克纳的想象中, 对这种共同命运的清醒意识和对死亡的病态关注之间的界线并不总是那么清晰。在他的《第九号交响曲》中, 结束部静谧的柔板, 经过很长一段阴影笼罩的历程才进入梦境般的安宁。然而布鲁克纳的音乐没有马



勒（Mahler）音乐那种神经质的内省特点，而且绝非以死亡主题为中心。

布鲁克纳交响曲的开始部分常常带着一种闪烁不定的神秘色彩，令人想起在贝多芬《第九号交响曲》开头中听到的声音。这声音是广阔的教堂式的和声空间中的最初骚动，一个庞大的音乐结构将在这个和声空间中形成。布鲁克纳的交响曲都没有标题，都要求分析的客观性。但他的“零”、一、二、三、七、八、九号交响曲都包含了作于 1848 ~ 1868 年之间的四大弥撒曲和安魂曲中的主题。布鲁克纳对交响曲慢板乐章应该有什么样的音响这一点的理解，显然受到《f 小调弥撒曲》中降福经（Benedictus）的很大影响。弥撒曲的精神和圣弗洛里安教堂管风琴的音栓配置法渗透在布氏音乐风格的某些方面^①。此外还有极其迷人的表现手法：瓦格纳式的铜管乐与沉思性的木管乐交相辉映、富有召唤力量的法国号，伴随着弦乐之波勃然而起。这些交响曲提供了

① 见雷德利希（H. Redlich）所著《布鲁克纳和马勒》（伦敦，1955）第八、九、十章。本书作者对科克大学的音乐讲师道尼（Michael Dawney）也表示感谢。他从事本领域的专门研究，为本课题提供了材料，并令人兴奋地写信提供了布鲁克纳的宗教背景材料。

一种难以描述的创造性的融为一体的经验。

布鲁克纳倾向于单块式的工作，围绕着自己的中心乐思构筑每一单独的块体。这些单块常常间隔以休止。在布鲁克纳生活的时代，这种无声片断，特别是被作曲家戏称为“休止交响曲”的《第二号交响曲》，招致了严苛的批评。然而布鲁克纳的创作手法中似乎少不了这些休止部分，就好像在陈述了一个意思之后就必须思考一下。这也可能产生对于管风琴即兴演奏过程的不自觉的回忆。在一个有共鸣效果的巨大教堂里即兴演奏管风琴时，在最强的高潮后通常都有休止，以便让出音响震动的时间，待震动平息后再开始另一乐段。

布鲁克纳用作开始和结束的庞大乐章并不是以传统方式组织材料的，因此引起人们的误解，尤其在人们聆听他的后期作品而期盼那种熟悉的奏鸣曲式的发展程序时更是如此。布鲁克纳的音乐形式产生于大胆尝试的和声关系。这些和声关系源于晚期浪漫主义音乐的和声概念和变化音转调的旋律。所有这些常常在开始的几个重要主题中就预示出来，如作曲家的《第六号》、《第七号交响曲》。对布鲁克纳来说，曲式就是突出表现的和声，而由互相冲突的调性中心建立起来的对立性张力，形成了一种巨大而慢慢展开的节奏组织。高潮跌宕起伏，间